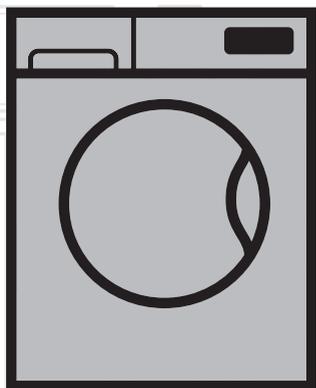


# Lave-linge

## Manuel d'utilisation



WMB 61221 PTM  
WMB 60821 M

FR | LT |

Numéro de document = 2820522665\_FR/090915.0938

**beko**



Ce produit a été fabriqué conformément aux conditions écologiques les plus récentes.

---

# 1 Consignes importantes de sécurité

Cette section contient des consignes relatives à la sécurité qui vous aideront à prévenir les risques de blessure corporelle ou de dommage matériel. Le non-respect de ces consignes annulera toute garantie.

## Sécurité générale

- Les enfants de 8 ans et plus les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ainsi que les personnes étrangères à ce type d'appareil peuvent utiliser ce dernier à condition d'être sous la surveillance d'une personne responsable leur permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec ou modifier l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit jamais être effectué par un enfant sans la surveillance d'une personne responsable.
- N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela provoquerait des problèmes avec votre machine.
- Ne faites pas fonctionner la machine si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés. Contactez l'agent de service agréé.
- Demandez à un technicien qualifié de brancher un fusible de 16 ampères à l'emplacement d'installation du produit.
- Si le produit rencontre un problème, évitez de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé.

Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !

- Votre Lave-linge a été conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de reprise de courant après une coupure dans l'alimentation électrique. Si vous souhaitez annuler le programme, voir la section "Annulation du programme".
- Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.
- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et rester en bon état. Sinon, il y a risque de fuite d'eau.
- Ne jamais ouvrir la porte ou ouvrir le filtre alors qu'il y a encore de l'eau dans le tambour. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- Ne pas ouvrir la porte de chargement verrouillée en forçant. Celle-ci sera prête à s'ouvrir juste quelques minutes après la fin du cycle de lavage. Si vous forcez l'ouverture de la porte de chargement, la porte et le mécanisme de verrouillage pourraient s'endommager.
- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

- Ne jamais laver la machine en y répandant ou en y versant de l'eau! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble, saisissez toujours la prise pour la débrancher.
- Seuls les détergents, les adoucissants, et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.
- Respectez les conseils figurant sur les étiquettes des articles textiles et sur l'emballage du détergent.
- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, de maintenance, d'entretien, et de réparation.
- Faites toujours appel au service agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

## Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial et doit respecter l'utilisation prévue.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.

## Sécurité des enfants

- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer à proximité de la machine. Utilisez la fonction Sécurité enfants pour empêcher aux enfants de jouer avec la machine.
- N'oubliez pas de fermer la porte de chargement au moment de quitter la pièce qui abrite la machine.
- Conservez tous les détergents et additifs soigneusement, hors de portée des enfants.

## 2 Installation

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit. Pour rendre votre machine prête à l'emploi, veuillez lire le manuel d'utilisation et veiller à ce que le système d'électricité, de drainage et d'approvisionnement en eau soient adaptés avant de faire appel à un service agréé. Si ce n'est pas le cas, contactez un technicien et un plombier qualifiés pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.

**i** La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.

**⚠** L'installation et les branchements électriques de l'appareil doivent être effectués par l'agent de service agréé. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

**⚠** Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés présentent des

risques pour votre sécurité.

- i** Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit en place après les procédures d'installation ou de nettoyage.

### Emplacement d'installation approprié

- Installez la machine sur un sol solide. Ne la placez pas sur une moquette ou sur des surfaces similaires.
- La charge totale du lave-linge et du sèche-linge - à pleine charge- lorsqu'ils sont placés l'un au-dessus de l'autre atteint environ 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits où la température est susceptible de descendre en dessous de 0°C.
- Placez le produit à au moins 1 cm des autres meubles.

### Retrait des renforts de conditionnement

Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban.

### Retrait des sécurités de transport

- !** Évitez d'enlever les sécurités de transport avant de retirer le renfort de conditionnement.
  - !** Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge. Dans le cas contraire, cela entraînera des dégâts à la machine!
- Desserrez toutes les vis à l'aide d'une clé jusqu'à ce que celles-ci tournent librement (C).
  - Enlevez les vis de sécurité en les dévissant à la main et en les tournant doucement.
  - Fixez les caches en plastique, fournis dans le sachet avec le manuel d'utilisation, dans les trous à l'arrière du panneau. (P)



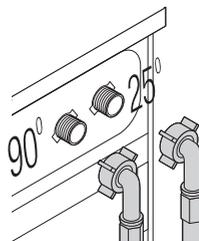
- i** Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.
- i** Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

### Raccordement de l'arrivée d'eau

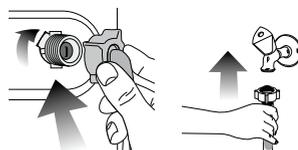
- i** La pression d'eau à l'arrivée requise pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). (Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau de robinet (grand ouvert) en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes.) Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est supérieure.
- i** Si vous souhaitez utiliser votre produit à double arrivée d'eau comme une unité à arrivée d'eau simple (eau froide), vous devez installer le dispositif d'obturation

fourni dans la vanne d'eau chaude avant d'utiliser le produit. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

- i** Si vous souhaitez utiliser les deux arrivées d'eau du produit, raccordez le tuyau d'eau chaude après avoir retiré le dispositif d'obturation et l'ensemble de joint d'étanchéité de la vanne d'eau chaude. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)
- !** Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.
  - !** N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.
- Raccordez les tuyaux spéciaux fournis avec la machine aux vannes d'arrivée d'eau de la machine. Le tuyau rouge (à gauche) (max. 90 °C) est celui d'arrivée d'eau chaude et le tuyau bleu (à droite) (max. 25 °C) est celui d'arrivée d'eau froide.



- !** Assurez-vous que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont effectués correctement lors de l'installation de votre machine. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.
- Serrez tous les écrous des tuyaux à la main. N'utilisez jamais de clé pour serrer ces écrous.



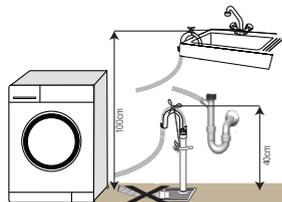
- Ouvrez les robinets complètement après avoir raccordé les tuyaux pour vérifier si de l'eau ne fuit pas par les points de raccordement. Si vous constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Pour éviter toute fuite d'eau ou dégât consécutif, laissez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

### Raccordement du conduit d'évacuation

- L'extrémité du tuyau de vidange doit être directement raccordée au tuyau d'évacuation des eaux usées ou au lavabo.
- !** Votre maison sera inondée si le tuyau sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Pour éviter que de telles situations ne se produisent et pour que l'arrivée et la vidange d'eau

de la machine se fassent dans de bonnes conditions, serrez correctement l'extrémité du tuyau de vidange de sorte qu'il ne sorte pas.

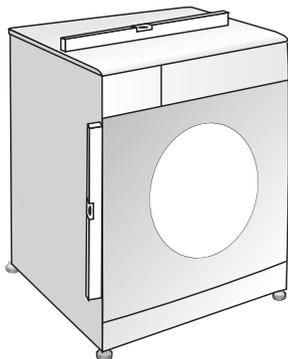
- Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.
- Si le tuyau est élevé après l'avoir posé sur le niveau du sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.



- Pour éviter que l'eau sale ne remplisse le lave-linge à nouveau et pour faciliter la vidange, évitez de tremper l'extrémité du tuyau dans l'eau sale ou de l'insérer dans la canalisation d'évacuation de plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.
- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau peut ne pas excéder 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

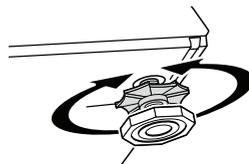
## Réglage des pieds

- ⚠ Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.



1. Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
2. Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée.

3. Serrez de nouveau tous les contre-écrous à la main.



- ⚠ N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

## Branchement électrique

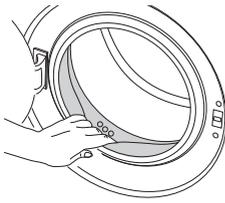
Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
  - La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
  - La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « Caractéristiques techniques ». Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
  - La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
  - Ne réalisez pas de branchements utilisant des rallonges électriques ou des multi-prises.
- ⚠ Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le Service agréé.

## Première mise en service

Avant de commencer à utiliser votre machine, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections "Consignes importantes de sécurité" et "Installation".

Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du tambour. Si votre lave-linge n'est pas doté du programme Nettoyage du tambour, utilisez le programme Coton-90 et sélectionnez aussi les fonctions optionnelles Eau additionnelle et Rinçage supplémentaire. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° II). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° II. Faites sécher l'intérieur du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.



- i** Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.
- i** Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

### Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. Jetez-les de la manière adaptée et triez-les en respectant les instructions de recyclage des déchets. Ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles.

### Transport de l'appareil

Débranchez le lave-linge avant de le transporter. Retirez les raccordements de vidange et d'arrivée d'eau. Evacuez complètement l'eau restante dans la machine; pour ce faire, reportez-vous à la section "Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe". Installez les vis de sécurité réservées au transport dans l'ordre inverse de la procédure de retrait; pour ce faire, reportez-vous à la section "Retrait des sécurités de transport".

- i** Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

### Mise au rebut de l'ancienne machine

Débarassez-vous de votre vieil appareil en respectant l'environnement.

Consultez votre revendeur local ou le centre de collecte des déchets de votre région pour en savoir plus sur la procédure à suivre concernant la mise au rebut de votre machine. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

## 3 Préparation

### A faire pour économiser de l'énergie

Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éconergétique.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine; voir la section "Tableau des programmes et de consommation".
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.

- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le pré-lavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

### Trier le linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes de vos vêtements.

### Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, coudez les boutons desserrés, puis raccommodez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-le séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/teinture et les détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les articles de linge en laine Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.
- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

### Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser.

La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.

**!** Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

## Charger le linge

- Ouvrez la porte de chargement.
- Placez les articles de linge dans la machine sans les tasser.
- Poussez la porte de chargement pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

**i** La porte de chargement est verrouillée pendant le fonctionnement d'un programme. La porte ne peut être ouverte que quelque temps après la fin du programme.

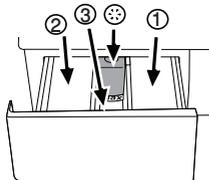
**!** Si le linge est mal disposé dans la machine, celle-ci peut émettre des bruits et vibrer.

## Utilisation de lessive et d'adoucissant

### Tiroir à produits

Le tiroir à produits comprend trois compartiments:

- (1) pour le pré-lavage
- (2) pour le lavage principal
- (3) pour l'adoucissant
- (\*) en plus, il y a un siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant.



**i** Le tiroir à produits peut se présenter en deux types différents selon le modèle de votre machine comme illustré ci-dessus.

### Lessive, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.
- N'ouvrez jamais le tiroir à produits pendant que le programme de lavage est en cours d'exécution !
- Lorsque vous utilisez un programme sans pré-lavage, aucune lessive ne doit être mise dans le bac de pré-lavage (compartiment n° 1).
- Dans un programme avec pré-lavage, aucun détergent liquide ne doit être mis dans le bac de pré-lavage (compartiment n° 1).
- N'utilisez pas de programme avec pré-lavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule de diffusion de lessive. Vous pouvez placer ces éléments directement dans le linge contenu dans votre machine.
- Si vous utilisez une lessive liquide, pensez à mettre le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° 2).

### Choix du type de lessive

Le type de lessive à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les lessives spéciales (lessive liquide, shampooing à laine, etc.).
- Pour le lavage du linge et de la couette de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec une lessive spéciale adaptée.
- !** N'utilisez que des lessives destinées spécialement aux lave-linges.
- !** L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.

### Dosage de la quantité de lessive

Le dosage de la lessive à utiliser dépend de la quantité du linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau. Lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage de la lessive afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.
- Utilisez des doses de lessive plus petites que celles recommandées pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- Utilisez les lessives concentrées en respectant les recommandations de dosage.

### Utilisation d'adoucissant

Mettez l'adoucissant dans son compartiment qui se trouve à l'intérieur du tiroir à produits

- Utilisez les proportions recommandées sur le paquet.
- Ne dépassez jamais le repère de niveau (> max <) dans le compartiment destiné à l'assouplissant.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

### Utilisation de lessive liquide

**Si le produit contient un réservoir pour lessive liquide:**

- Pensez à introduire celui-ci dans le compartiment n° "2".
- Utilisez le pot-verseur gradué fourni par le fabricant du produit et suivez les instructions portées sur l'emballage.
- Utilisez les proportions recommandées sur le paquet.
- Si la lessive liquide a perdu de sa fluidité, diluez-la avec de l'eau avant de la mettre dans le réservoir pour détergent liquide.



**Si le produit ne contient pas de réservoir pour lessive liquide:**

- Évitez d'utiliser la lessive liquide pour le pré-lavage dans un programme avec pré-lavage.
- Utilisez le pot-verseur gradué fourni par le fabricant du produit et suivez les instructions portées sur

l'emballage.

- La lessive liquide tache vos vêtements lorsqu'il est utilisé avec la fonction Départ différé. Si vous comptez utiliser la fonction Départ différé, n'utilisez pas de lessive liquide.

### Utilisation du gel et de la lessive sous forme de pastilles

Avant d'utiliser les gels et autres compositions détergentes sous forme de pastilles, lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage. Si l'emballage du produit que vous utilisez ne présente aucune instruction, procédez comme suit:

- Si l'aspect de la lessive en gel est fluide et votre machine ne contient aucun réservoir pour lessive liquide spéciale, versez la lessive en gel dans le compartiment à produits de lavage principal pendant la première admission d'eau. Si votre machine est dotée d'un réservoir pour lessive liquide, versez-y la lessive avant de démarrer le programme.
- Si l'aspect de la lessive en gel n'est pas fluide ou sous forme de capsule liquide, versez-la directement dans le tambour avant de procéder au lavage.
- Mettez les pastilles de lessive dans le compartiment principal (compartiment no. II) ou directement dans le tambour avant de procéder au lavage.



Les lessives sous forme de pastilles peuvent laisser des résidus dans le compartiment à lessive. En pareille situation, mettez la lessive sous forme de pastilles au cœur du linge et fermez la partie inférieure du tambour.



Utilisez la lessive sous forme de pastilles ou de gel sans sélectionner la fonction prélavage.

### Utilisation de l'amidon

- Ajoutez l'amidon liquide, l'amidon en poudre, ou le colorant dans le compartiment de l'adouccissant, conformément aux instructions de l'emballage.
- Évitez d'utiliser à la fois l'assouplissant et l'amidon dans un cycle de lavage.
- Nettoyez l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide après avoir utilisé l'amidon.

### Utilisation des produits à blanchir

- Sélectionnez un programme avec prélavage et ajoutez le produit à blanchir au début du prélavage. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage. Vous pouvez aussi sélectionner un programme avec rinçage supplémentaire et ajoutez le produit à blanchir pendant l'utilisation de l'eau en provenance du compartiment à lessive au cours de la première phase de rinçage.
- Évitez d'utiliser un produit à blanchir et une lessive en les mélangeant.
- Utilisez juste une petite quantité (environ 50 ml) de produit à blanchir et rincez parfaitement les vêtements pour éviter qu'ils n'irritent la peau. Évitez de verser le produit à blanchir sur les vêtements et de l'utiliser avec des linges de couleur.
- Pendant l'utilisation de l'eau de javel oxygénée, respectez les consignes qui figurent sur l'emballage et sélectionnez un programme à basse température.
- L'eau de javel oxygénée peut être utilisée en association avec la lessive; cependant, si sa consistance n'est pas la même que celle de la lessive,

versez d'abord la lessive dans le compartiment n° "II" dans le tiroir à produits et patientez jusqu'à ce que la lessive coule pendant l'arrivée d'eau dans la machine. Ajoutez le produit à blanchir dans le même compartiment pendant que l'arrivée de l'eau dans la machine se poursuit.

### Utilisation de détartrant

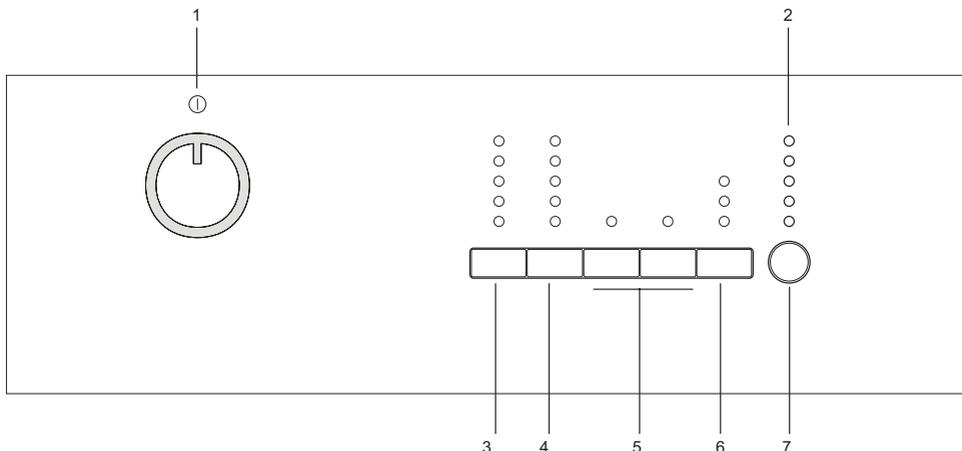
- Quand cela est nécessaire, utilisez les détartrants adaptés, mis au point spécialement pour les lave-linge.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.

## Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs claires et blanc	Couleurs	Couleurs foncées	Délicats/Laine/Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: 40-90C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-30C)
Degré de saleté	<p><b>Très sale</b></p> <p>(taches difficiles, par exemple d'herbe, de café, de fruit et de sang.)</p>	<p>Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un pré-lavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>
	<p><b>Normalement sale</b></p> <p>(Par exemple, taches causées par la transpiration sur les cols et manchettes)</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>
	<p><b>Peu sale</b></p> <p>(Pas de tache visible.)</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.</p>	<p>Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.</p>	<p>Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.</p>	<p>Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.</p>

## 4 Fonctionnement de l'appareil

### Bandeau de commande



1 - Sélecteur de programmes (Position la plus élevée

" Marche/Arrêt ")

2 - Indicateur de déroulement du programme

3 - Bouton de réglage de la température

4 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage

5 - Touches des fonctions optionnelles

6 - Bouton de départ différé (pour certains modèles)

7 - Bouton Départ / Pause

### Préparation de la machine

Veillez à ce que les tuyaux soient bien serrés. Branchez votre machine. Ouvrez le robinet complètement. Introduisez le linge dans la machine. Ajoutez le détergent et l'adoucissant.

### Sélection des programmes

1. Sélectionnez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge à partir du "Tableau des programmes et de consommation" et du tableau de températures ci-après.

90°C	Linges en coton et en lin blanc très sales. (Housses pour tables de salon, nappes, serviettes, draps de lit, etc.)
60°C	Vêtements synthétiques ou en coton de couleur inaltérable, normalement sales (par ex. : chemises, chemises de nuit, pyjamas, etc.) et lins blancs légèrement sales (par ex. sous-vêtements, etc.)
40°C- 30°C- Froid	Linge mélangé comprenant les textiles délicats (rideaux voiles, etc.), les synthétiques et les lainages.

2. Sélectionnez le programme désiré à l'aide du sélecteur de programmes.

**i** Les programmes sont limités à la vitesse de rotation maximale adaptée au type spécifique de vêtements.

**i** Lors de la sélection d'un programme, prenez toujours en compte le type de tissu, la couleur, le degré de saleté et la température d'eau autorisée.

**i** Sélectionnez en permanence la température nécessaire la plus basse. Une température plus élevée est synonyme de consommation d'énergie plus importante.

**i** Pour plus de détails concernant le programme, consultez le " Tableau des programmes et de consommation "

### Programmes principaux

En fonction du type de tissu, utilisez les programmes principaux suivants :

#### • Coton

Utilisez ce programme pour vos linges en coton (tels que draps de lit, édredons et jeux de taies d'oreiller, serviettes, sous-vêtements, etc.) Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

#### • Synthétique

Utilisez ce programme pour laver vos linges synthétiques (chemises, blouses, vêtements mixtes synthétiques/cotons, etc.). Ce programme est caractérisé par un lavage doux et un cycle de lavage plus court comparé au programme " Cotons ".

Pour les rideaux et les tulles, utilisez le programme " Synthétique 40°C " avec les fonctions "Prélavage" et "Anti-froissage" sélectionnées. Lavez les voiles/tulles en introduisant une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage principal puisque la texture maillée de ces linges favorise une production excessive de mousse. Ne mettez pas de détergent dans le compartiment de prélavage.

### • Laine

Utilisez ce programme pour laver vos linges en laine.) Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Pour les lainages, utilisez des détergents appropriés.

### Programmes supplémentaires

Il existe des programmes supplémentaires pour des cas spéciaux.

**i** Les programmes supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

### • Coton Eco

Vous pouvez laver votre linge en coton et en lin normalement sale avec ce programme en économisant plus d'énergie et d'eau qu'avec tous les autres programmes de lavage adaptés au coton. La température de l'eau réelle peut différer de la température du cycle affichée. La durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les dernières phases du programme si vous lavez une quantité moindre (environ 1/2 capacité ou moins) de linge. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera encore, vous offrant l'opportunité d'un lavage plus économique. Cette caractéristique est disponible seulement sur certains modèles dotés d'un affichage du temps restant.

### • BabyProtect (Protection Bébé)

Utilisez ce programme pour les vêtements de bébé et ceux revêtus par les personnes allergiques. Pour une hygiène optimale, prolongez la période de chauffage et prévoyez un cycle de rinçage supplémentaire.

### • Lavage à la main

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine ou vos vêtements délicats portant les étiquettes " non lavable en machine " et pour lesquels un lavage à la main est conseillé. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très délicats, permettant de ne pas endommager vos vêtements.

### • Daily express

Utilisez ce programme pour laver rapidement vos linges en coton peu sales.

### • Textiles Foncés

Utilisez ce programme pour laver vos linges de couleur foncée, ou le linge coloré dont vous souhaitez préserver la couleur. Le lavage se fait à basse température avec des mouvements mécaniques lents. Il est recommandé d'utiliser le détergent liquide ou le shampoing à laine pour le linge de couleur foncée.

### • Mix 40

Utilisez ce programme pour laver à la fois votre linge en coton et votre linge synthétique sans avoir à les séparer.

### Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants :

#### • Rinçage

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

#### • Essorage + Vidange

Utilisez ce programme pour appliquer un cycle d'essorage additionnel pour le linge ou pour drainer l'eau dans la machine.

Avant de sélectionner ce programme, sélectionnez la vitesse d'essorage désirée et appuyez sur le bouton " Démarrage/

Pause ". Tout d'abord, la machine vidangera l'eau qu'elle contient. Ensuite, elle essorera le linge avec la vitesse d'essorage réglée et vidangera l'eau qui en sortira.

Si vous voulez seulement drainer l'eau sans essorer votre linge, sélectionnez le programme " Essorage et pompage " et ensuite, sélectionnez la fonction " aucun essorage " à l'aide du bouton de vitesse d'essorage. Appuyez sur le bouton Départ/Pause.

**i** Utilisez une vitesse d'essorage basse pour les linges délicats.

### Sélection de température

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la température recommandée pour ledit programme apparaît sur l'indicateur de température.

Pour réduire la température, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température. La température décroît graduellement.

**i** Si le programme n'a pas atteint la phase de chauffage, vous pouvez changer la température sans faire basculer la machine en mode Pause.

### Sélecteur de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage recommandée du programme sélectionné s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage.

Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Cette vitesse décroît graduellement. Ensuite, en fonction du modèle du produit, "les options "Rinçage d'attente" et "Pas d'essorage" s'affichent. Pour une explication de ces options, veuillez vous reporter à la section "Sélection des fonctions optionnelles".

**i** Si le programme n'a pas atteint la phase d'essorage, vous pouvez changer la vitesse sans faire basculer la machine en mode Pause.

## Tableau des programmes et de consommation

FR							Fonction optionnelle						
Programme		Charge maximale (kg)	Durée du programme (~min)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max. ***	Prélavage	Lavage express	Rinçage Plus	Repassage Facile	Arrêt cuve pleine	Nettoyage des poils d'animaux domestiques	Gamme de température sélectionnable °C
Coton	90	6	150	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	Froid-90
Coton	60	6	122	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	Froid-90
Coton	40	6	102	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	Froid-90
Coton Eco	60**	6	160	44	1.01	1600					•		40-60
Coton Eco	60**	3	130	37	0.82	1600					•		40-60
Coton Eco	40**	3	130	37	0.64	1600					•		40-60
Daily express	90	6	88	47	1.70	1400			•		•		Froid-90
Daily express	60	6	58	60	1.00	1400			•		•		Froid-90
Daily express	30	6	28	55	0.20	1400			•		•		Froid-90
Textiles Foncés	40	2.5	107	58	0.45	800			*		•		Froid-40
Mix 40	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Froid-40
Lavage à la main	30	1	43	30	0.15	600							Froid-30
Laine	40	1.5	60	40	0.30	600			•		•		Froid-40
BabyProtect (Protection Bébé)	90	6	165	82	2.00	1600	•		*		•		30-90
Synthétique	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Froid-60
Synthétique	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Froid-60

\*\* « Les programmes Coton eco 40°C et Coton 60°C sont les programmes standard. » Ces programmes sont connus sous les noms de « Programme Coton 40°C standard » et « Programme Coton 60°C standard »

• Sélection possible

\* Automatiquement sélectionné, non annulable.

\*\* Programme du label énergétique (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* Si la vitesse d'essorage maximale de votre appareil est inférieure, seule la vitesse d'essorage maximale sera disponible.

**i** La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.

**i** Le temps de lavage du programme que vous avez sélectionné s'affiche à l'écran de la machine. Il est tout à fait normal qu'il existe de petites différences entre le temps indiqué à l'écran et le temps de lavage réel.

**i** Les fonctions optionnelles contenues dans le tableau peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

## Sélection des fonctions optionnelles

Utilisez les fonctions optionnelles suivantes en fonction de vos besoins quotidiens. Sélectionnez les fonctions optionnelles souhaitées avant de lancer le programme. De plus, vous pouvez aussi sélectionner ou annuler les fonctions optionnelles qui sont adaptées au programme en cours d'exécution sans toutefois appuyer sur le bouton "Départ/Pause" pendant le fonctionnement de la machine. Pour cela, la machine doit se trouver dans une phase avant la fonction optionnelle que vous allez sélectionner ou annuler.

Si la fonction optionnelle ne peut être sélectionnée ou annulée, le voyant lumineux de la fonction optionnelle correspondante clignotera 3 fois pour avertir l'utilisateur.

**i** Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées ensemble. Par exemple, les fonctions Prélavage et Lavage rapide.

**i** Si une deuxième fonction optionnelle en conflit avec la première est sélectionnée avant le démarrage de la machine, la fonction sélectionnée en premier sera annulée et celle sélectionnée en deuxième lieu restera active. Par exemple, si vous voulez sélectionner la fonction Lavage rapide après avoir sélectionné la fonction Prélavage, la fonction Prélavage sera annulée et la fonction Lavage rapide restera active.

**i** Une fonction optionnelle qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée. (Voir "Tableau des programmes et de consommation")

**i** Les boutons de fonction optionnelle peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

### • Prélavage

Un prélavage n'est utile que si le linge est très sale. La non utilisation du prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps.

**i** Un prélavage sans détergent est conseillé pour les tulle et les rideaux.

### • Lavage express

Cette fonction peut être utilisée pour les programmes destinés au coton est aux fibres synthétiques. Cela diminue les durées de lavage pour les articles peu sales, ainsi que le nombre de cycles de rinçage.

**i** Lorsque vous sélectionnez cette fonction optionnelle, chargez votre machine avec la moitié de la quantité de linge maximale spécifiée dans le tableau des programmes.

### • Rinçage Plus

Cette fonction permet à votre machine de faire un autre rinçage en plus de celui qui a déjà été effectué après le lavage principal. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (comme celles des bébés, des peaux allergiques, etc.) due au résidu de produit de lavage sur les vêtements est diminué.

### • Eau supplémentaire

Cette fonction vous permet de laver et de rincer votre linge à l'aide d'une grande quantité d'eau avec les programmes "Coton", "Synthétique", "Délicat" et "Lainage". Utilisez cette fonction pour le linge délicat qui se froisse facilement.

**i** Lorsque vous sélectionnez cette fonction optionnelle, chargez votre machine avec la moitié de la quantité de linge maximale spécifiée dans le tableau des programmes.

### • Repassage Facile

Cette fonction froisse moins les vêtements pendant leur lavage. Avec cette fonction, le mouvement du tambour est réduit et la vitesse d'essorage est limitée pour éviter le froissage. Par ailleurs, le lavage est effectué avec un niveau d'eau plus élevé. Utilisez cette fonction pour le linge délicat qui se froisse facilement.

### • Arrêt cuve pleine

Si vous ne voulez pas décharger votre linge dès la fin du programme, vous pouvez utiliser la fonction Rinçage d'attente pour conserver votre linge dans l'eau de rinçage final afin d'empêcher à vos vêtements de se froisser s'il n'y a pas d'eau dans la machine. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" après cette procédure si vous voulez évacuer l'eau sans essorage. Le programme reprendra son fonctionnement et se terminera après l'évacuation de l'eau.

Si vous voulez essorer le linge contenu dans l'eau, réglez la vitesse d'essorage et appuyez sur le bouton "Départ/Pause". Le programme reprend. L'eau est évacuée, le linge est essoré, et le programme est terminé.

### • Trempage

La fonction optionnelle de trempage assure une meilleure élimination des taches incrustées dans le linge en les retenant dans l'eau du détergent avant le démarrage du programme.

### • Nettoyage des poils d'animaux domestiques

Cette fonction vous permet d'enlever avec plus d'efficacité les cheveux d'animaux domestiques restés sur vos vêtements.

Lorsque cette fonction est sélectionnée, les phases de prélavage et de rinçage supplémentaire sont ajoutées au programme normal. Ainsi, pour enlever les cheveux d'animaux domestiques avec plus d'efficacité, il convient d'utiliser plus d'eau encore (30%).

**⚠** Ne lavez jamais vos animaux domestiques dans votre lave-linge.

### Départ différé (pour certains modèles uniquement)

Grâce à la fonction Départ différé, le démarrage du programme peut être différé de 3, 6 ou 9 heures.

**i** Ne pas utiliser de détergents liquides lors du réglage du départ différé ! Vos vêtements risquent de prendre des taches.

Ouvrez la porte de chargement, introduisez votre linge, mettez le détergent dans son tiroir, etc. Sélectionnez le programme de lavage, la température, la vitesse d'essorage et, le cas échéant, sélectionnez les fonctions optionnelles. Réglez le temps souhaité en appuyant sur le bouton Départ différé. Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton, un délai de 3 heures est sélectionné. Lorsque vous appuyez sur le même bouton à nouveau, un délai de 6 heures est sélectionné, et lorsque vous y appuyez pour la troisième fois, un délai de 9 heures est sélectionné. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la fonction Départ différé sera annulée. Appuyez sur le bouton Départ/Pause. Le voyant de départ différé précédent s'éteint et le voyant de départ différé suivant s'allume une fois toutes les 3 heures. À la fin du procédé de comptage, tous les voyants de départ différé s'éteindront et le programme sélectionné commencera.

**i** Des vêtements supplémentaires peuvent être chargés au cours de la période de départ différé.

## Changement de la période de départ différé

Appuyez sur le bouton Départ différé. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la période changera par incréments de 3 heures et le voyant du temps de départ différé s'allumera.

## Annulation de la fonction de départ différé

Si vous voulez annuler le compte à rebours du départ différé et commencer le programme immédiatement :

Réglez la période de départ différé sur zéro (tous les voyants de la période de départ différé s'éteindront) ou positionnez le sélecteur de programmes sur n'importe quel programme. Ainsi, la fonction Départ différé sera annulée. Le voyant "Fin/Annulation" clignote sans arrêt. Ensuite, sélectionnez à nouveau le programme que vous souhaitez faire fonctionner. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme.

## Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme. Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.

**i** Si aucun programme n'est lancé ni aucun bouton appuyé au cours de la minute qui suit le processus de sélection de programme, la machine basculera en mode "Pause" et le niveau d'illumination de la température, ainsi que la vitesse et les indicateurs de porte de chargement diminueront. Les autres voyants et indicateurs s'arrêteront. Après avoir tourné le sélecteur de programme ou appuyé sur n'importe quel bouton, les voyants et indicateurs s'allumeront à nouveau.

## Sécurité enfants

Utilisez la fonction Sécurité enfants pour empêcher aux enfants de jouer avec la machine. Ainsi, vous pouvez éviter des changements dans un programme en cours.

**i** Si vous tournez le sélecteur de programmes lorsque le mode Sécurité enfants est activé, les voyants des boutons de fonction optionnelle 1 et 2 clignotent 3 fois pour indiquer que le mode Sécurité enfants est activé. Le mode Sécurité enfants n'autorise aucun changement dans les programmes et la température sélectionnée, la vitesse et les fonctions optionnelles.

**i** Même si un autre programme est sélectionné à l'aide du sélecteur de programmes pendant que le mode Sécurité enfants est actif, le programme précédemment sélectionné continuera à fonctionner.

**i** Lorsque la Sécurité enfants est active et la machine en fonctionnement, vous pouvez faire passer la machine en mode Pause sans désactiver le mode Sécurité enfants en mettant le sélecteur de programmes à la position Marche / Arrêt. Lorsque vous tournez le sélecteur de programmes ensuite, le programme reprend.

Pour activer la sécurité enfants :

Appuyez sur les boutons de fonction optionnelle 1 et 2 et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Les voyants des boutons de fonction optionnelle 1 et 2 clignoteront pendant que les boutons restent enfoncés pendant 3 secondes.

Pour désactiver la sécurité enfants :

Appuyez sur les boutons de fonction optionnelle 1 et 2 et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes lors du fonctionnement de n'importe quel programme. Les voyants

des boutons de fonction optionnelle 1 et 2 clignoteront pendant que les boutons restent enfoncés pendant 3 secondes.

**i** En plus de la méthode ci-dessus, pour désactiver la sécurité enfants, faites passer le sélecteur de programmes à la position Marche / Arrêt lorsque aucun programme n'est en cours, et sélectionnez-en un autre.

**i** Lorsque l'alimentation est rétablie après une coupure électrique ou après avoir débranché et rebranché la machine, la sécurité enfants ne sera pas désactivée lorsque la machine recommencera à fonctionner.

## Déroulement du programme

Le déroulement d'un programme en cours d'exécution peut être suivi à partir de l'indicateur de suivi du programme. Au début de chaque nouvelle étape du programme, le voyant correspondant s'allume et celui de l'étape précédente s'éteint.

Vous pouvez modifier les fonctions optionnelles, les réglages de vitesse et de température sans toutefois interrompre le déroulement du programme pendant le fonctionnement de ce dernier. Pour ce faire, le changement à effectuer doit se situer à une phase après celle du programme en cours d'exécution. Si le changement n'est pas compatible, les voyants appropriés clignoteront 3 fois.

**i** Si la machine ne passe pas à la phase d'essorage, la fonction Rinçage d'attente pourrait être active ou le système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans la machine.

## Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la porte de chargement de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Le témoin de la porte de chargement commencera à clignoter lorsque la machine est en mode Pause. La machine vérifie le niveau d'eau à l'intérieur. Si le niveau d'eau est acceptable, la porte de chargement s'allume en continu pendant 1 à 2 minutes, ce qui signifie que la porte de chargement peut être ouverte.

Si par contre le niveau d'eau n'est pas approprié, la porte de chargement s'éteint pour indiquer que la porte de chargement ne peut être ouverte. Si vous êtes dans l'obligation d'ouvrir la porte de chargement alors que le voyant de la porte de chargement est éteint, vous devez annuler le programme en cours. (Voir Annulation d'un programme".

## Modifier les sélections après que le programme a été lancé

### Basculer la machine en mode Pause

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour faire basculer la machine en mode Pause pendant le fonctionnement d'un programme. Le voyant de l'étape dans laquelle la machine se trouve commence à clignoter dans l'indicateur de déroulement de programme pour signifier que la machine est passée en mode " Pause ".

De même, lorsque la porte de chargement est prête à être ouverte, le voyant de la porte de chargement s'allume en continu en plus du voyant d'étape du programme.

## Changement des réglages de vitesse et de température des fonctions optionnelles

En fonction de la phase atteinte par le programme, vous pouvez annuler ou activer les fonctions optionnelles. (Voir "Sélection des fonctions optionnelles").

Vous pouvez également modifier les réglages de vitesse et de température. (Voir "Sélecteur de la vitesse d'essorage" et "Sélection de température").

**i** Si aucun changement n'est autorisé, le voyant approprié clignotera 3 fois.

### Ajouter/retirer le linge

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en mode Pause. Le témoin de suivi du programme de la phase appropriée pendant laquelle la machine a été réglée en mode "Pause" clignotera.

Patientez jusqu'à ce que la porte de chargement soit ouverte. Ouvrez la porte de chargement et ajoutez ou retirez le linge. Fermez la porte de chargement. Effectuez des changements dans les fonctions optionnelles, les réglages de température et de vitesse, le cas échéant. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en marche.

## Annulation du programme

Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. Le voyant "Fin/Annulation" clignote en continu pour indiquer que le programme est annulé.

Votre machine mettra un terme au programme lorsque vous tournerez le sélecteur de programmes; toutefois, l'eau contenue dans la machine ne sera pas vidangée. Lorsque vous sélectionnez et démarrez un nouveau programme, le programme nouvellement sélectionné démarrera en fonction de la phase au cours de laquelle le programme précédent a été annulé. Par exemple, la machine peut encore avoir besoin d'eau, ou continuer à utiliser l'eau restante.

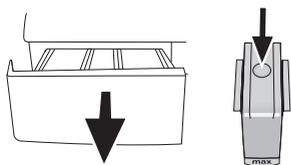
**i** En fonction de la phase au cours de laquelle le programme a été annulé, vous pouvez avoir besoin d'ajouter le détergent et l'adoucissant pour le programme que vous avez sélectionné à nouveau.

## 5 Entretien et nettoyage

Pour prolonger la durée de service de la machine et réduire la fréquence des problèmes fréquemment rencontrés, nettoyez-la à intervalles réguliers.

### Nettoyage du tiroir à produits

Nettoyez le tiroir à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.

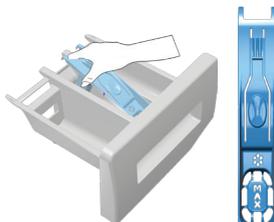


Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.

**i** Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

Lavez le tiroir à détergent et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants protecteurs ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau ne touche les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir. Remettez le tiroir à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

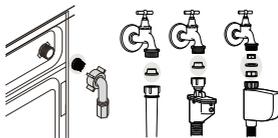
Si votre tiroir à détergent est celui illustré sur la figure suivante :



**i** Soulevez la partie arrière du siphon pour le retirer comme sur l'illustration. Après avoir effectué les opérations de nettoyage indiquées, remettez le siphon à son emplacement et poussez la partie avant vers le bas pour vous assurer que la patte de verrouillage s'enclenche.

### Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



Fermez les robinets. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet. Remplacez soigneusement les joints et les filtres à leur place et serrez les écrous du tuyau à la main.

### Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours

de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.

**!** Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

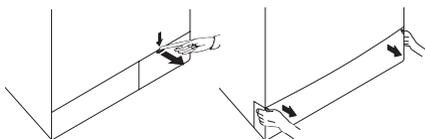
Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:

Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.

**!** La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine.

Ouvrez le bouchon du filtre.

Si celui-ci comprend deux pièces, appuyez sur l'onglet qui se trouve sur le bouchon du filtre vers le bas et tirez la pièce vers vous.

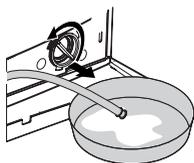


Si celui-ci comprend une pièce, tirez des deux côtés au-dessus pour ouvrir.

**i** Vous pouvez retirer le couvercle du filtre en poussant légèrement vers le bas à l'aide d'un mince objet pointu en plastic, par la fente située au-dessus du couvercle du filtre. Évitez d'utiliser des objets métalliques pointus pour enlever le couvercle.

Certains de nos produits sont dotés d'un tuyau de vidange en cas d'urgence et d'autres par contre n'en n'ont pas. Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

Pour évacuer l'eau lorsque l'appareil est doté d'un tuyau de vidange en cas d'urgence:



Sortez le tuyau de vidange en cas d'urgence de son logement. Mettez un grand bac à l'extrémité du tuyau. Evacuez l'eau dans le bac en retirant la prise de courant à l'extrémité du tuyau. Lorsque le récipient est plein, bloquez la sortie du tuyau en replaçant le bouchon. Après avoir vidé le bac, répétez l'opération ci-dessus pour vider l'eau complètement de la machine. A la fin de l'évacuation de l'eau, fermez l'extrémité à nouveau par la prise et fixez le tuyau en place. Tournez le filtre de la pompe pour l'enlever.

Pour évacuer l'eau lorsque l'appareil n'est pas doté d'un tuyau de vidange en cas d'urgence:



Mettez un grand bac devant le filtre pour recueillir l'eau du filtre. Desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Remplissez l'eau dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Gardez toujours un morceau de chiffon pour absorber toute eau déversée. Lorsque l'eau contenue dans la machine est finie, sortez le filtre complètement en le tournant. Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone de la turbine. Installer le filtre.

**!** Si votre produit a une fonction de jet d'eau, veillez à insérer le filtre dans son logement dans la pompe. Ne forcez jamais sur le filtre en l'installant dans son logement. Installez complètement le filtre à sa place. Sinon, l'eau peut couler du bouchon du filtre.

Si celui-ci comprend deux pièces, fermez-le en appuyant sur l'onglet. Si en revanche l'appareil comprend une pièce, installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

## 6 Caractéristiques techniques

Modèles (FR)	WMB 61221 PTM	WMB 60821 M
Charge maximale de linge sec (kg)	6	6
Hauteur (cm)	84	84
Largeur (cm)	60	60
Profondeur (cm)	45	45
Poids net ( $\pm 4$ kg.)	62	59
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Courant total (A)	10	10
Puissance totale (W)	2200	2200
Vitesse d'essorage (tr/min max.)	1200	800
Puissance en mode veille (W)	1.35	1.35
Puissance en mode éteint (W)	0.25	0.25

-  Afin d'améliorer la qualité du produit, les caractéristiques techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.
-  Les schémas présentés dans ce manuel sont indicatifs et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit.
-  Les valeurs indiquées sur les étiquettes de la machine ou dans les documents fournis avec celle-ci, ont été obtenues en laboratoire, conformément aux normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement du produit.



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

 Textiles Foncés	 Textiles Foncés	 Synthétique	 Coton	 Prélavage	 Lavage principal	 Rinçage	 Lavage	 Essorage	 Délicat	 Nettoyage des poils d'animaux domestiques	 Ouverture de porte
 Vidange	 Anti-froissage (Repassage Facile)	 Couette (Draps)	 Sécurité enfants	 Lavage à la main	 Protection Bébé (BabyProtect)	 Coton Eco	 Lainages (Laine)	 Express 14 Super bref express <small>(Xpress Super Short)</small>	 Quotidien	 Marche/Arrêt	
 Express quotidien (Daily Express)	 Rinçage d'attente (Arrêt cuve pleine)	 Départ / Pause	 Pas d'essorage	 Lavage rapide (Lavage express)	 Terminé	 Froid	 Température	 Nettoyage en libre-service	 Sous-vêtement	 Mini 30	 Nettoyage des poils d'animaux domestiques +
 Mix 40	 Super 40	 Rinçage supplémentaire (Rinçage Plus)	 Rafraîchir	 Chemises	 Jeans	 Sport	 Départ différé	 Intensif	 Soin Fashion	 Nettoyage Eco (Eco Clean)	 BabyProtect +

## 7 Diagnostic

Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.

- La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.). >>> *Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. (Voir "Annulation du programme")*

Eau dans la machine.

- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. >>> *Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.*

La machine vibre ou fait des bruits.

- La machine pourrait ne pas être en équilibre. >>> *Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.*
- Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe. >>> *Nettoyez le filtre de la pompe.*
- Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées. >>> *Enlevez les vis de sécurité réservées au transport.*
- La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible. >>> *Ajoutez du linge dans la machine.*
- La machine pourrait avoir été surchargée de linge. >>> *Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.*
- Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide. >>> *Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.*

La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.

- Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension. >>> *Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.*

La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage)

- La minuterie pourrait s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau. >>> *L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève une quantité adéquate d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.*
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage. >>> *L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.*
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage. >>> *Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.*
- i** La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

La mousse déborde du tiroir à produits.

- Trop de détergent a été utilisé. >>> *Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du tiroir à produits.*
- i** Verser le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le "Tableau des programmes et de consommation". Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.

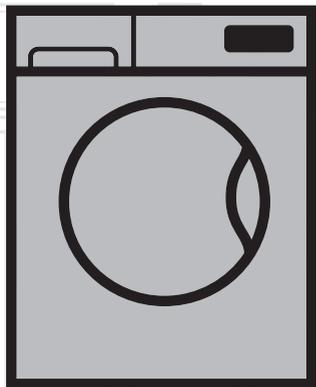
Le linge reste mouillé à la fin du programme

- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> *Utilisez la quantité de détergent recommandée.*
- i** La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

**!** Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous même.

# Skalbimo mašina

## Vartotojo vadovas



WMB 61221 PTM  
WMB 60821 M

LT

Dokumentu Nr= 2820522665\_LT/090915.0938

**beko**



Šis gaminys pagamintas naudojant naujausią technologiją, aplinkai nekenksmingomis sąlygomis.

---

## 1 Svarbūs nurodymai dėl saugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegalioti jokia garantija.

### Bendrieji saugos reikalavimai

- 8 metų arba vyresni vaikai ir žmonės, turintys fizinių, jutimo arba dvasios negalių, o taip pat asmenys, neturintys pakankamai jūdžių arba patirties, kaip naudotis šiuo prietaisu, gali naudoti šį prietaisą, su sąlyga, kad jie tai darys prižiūrimi ir tinkamai supažindinti su galimais pavojais bei nurodymais, kaip saugiai naudoti šį prietaisą. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu ir prie jo įlsti. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs.
- Niekada nestatykite gaminio ant kilimo, kitaip po juo nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisiti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo kabelis / kištukas yra pažeistas. Iškvieskite įgaliotosios techninio aptarnavimo tarnybos atstovą.
- Kvalifikuotas elektrikas gaminio jungimo vietoje privalo įrengti 16 amperų saugiklį.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro

atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!

- Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie žemintu lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo sklabinio ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinės skalbyklės tinkamas skalbimo priemones, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.

- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbu, kuriuos atliko neįgaliojieji asmenys.

### Naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

### Vaikų sauga

- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašina veikiančią, neieškite artn vaikų. Neieškite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## 2 Įrengimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitinkinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkinamos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

-  Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.
-  Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbu, kuriuos atliko neįgaliojieji asmenys.
-  Prieš pradėdami instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.
-  Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.

### Instaliavimui tinkama vieta

- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pūkuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklausomas skalbyklės ir džiovyklės svoris, kai jos pastatytos viena ant kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilų grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.

## Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

## Gabenimo kaiščių išėmimas

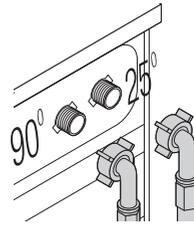
- ⚠ Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.
  - ⚠ Prieš pradėdami pirmą kartą naudoti šį gaminį, išimkite gabenimo saugos varžtus, kitaip gaminys bus sugadintas.
1. Veržliarakčiu atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktysi (C)
  2. Atsargiai sukdami, ištraukite gabenimui skirtus saugos varžtus.
  3. Į galinėje plokštėje esančias skylės įtaisykite plastikinius gaubtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)



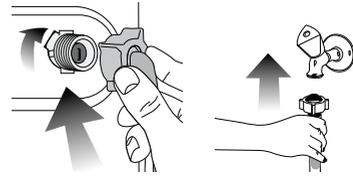
- ⓘ Gabenimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.
- ⓘ Niekada negabenkite prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti gabenimui skirti saugos varžtai!

## Vandens tiekimo prijungimas

- ⓘ Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1 – 1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.
  - ⓘ Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiais, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)
  - ⓘ Jeigu norite naudoti abi gaminio įleidimo angas, nuimkite stabdiklį ir tarpiklius nuo karšto vandens sklendės ir prijunkite karšto vandens žarną. (Taikytina gaminiais, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)
- ⚠ Modelių su viena vandens įleidimo anga negalima jungti prie karšto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.
  - ⚠ Nenaudokite susidėvėjusių/naudotų vandens įleidimo žarnų su naudju gaminiumi. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmės.
1. Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas. Raudonai pažymėta žarna (kairėje) (maks. 90 °C) skirta šiltam vandeniui, o mėlynai pažymėta žarna (dešinėje) (maks. 25 °C) – šaltam įleidžiamam vandeniui.



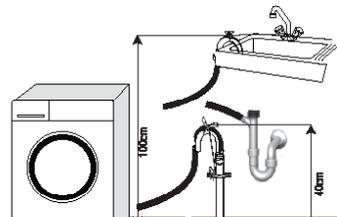
- ⚠ Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas. Kitaip, pabaigus skalbimo procesą, skalbiniai bus karšti ir gali būti susidėvėję.
2. Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio.



3. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiaupą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

## Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens išleidimo šarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.
- ⚠ Jeigu vandens išleidimo metu žarna nukris nuo korpuso, jūsų namai bus užlieti vandeniu. Skalbiant aukštoje temperatūroje, gali kilti pavojus apsilpinkinti karštu vandeniu! Norėdami išvengti tokių situacijų ir užtikrinti sklandų vandens įleidimą ir išleidimą iš mašinos, tvirtai pritvirtinkite išleidimo žarnos galą, kad jis negalėtų nukristi.
  - Šarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
  - Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.



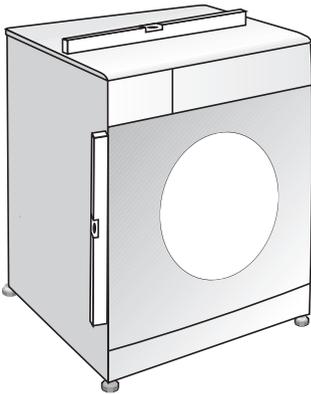
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį

daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.

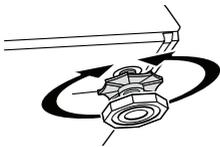
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pagilinkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

## Kojelių reguliavimas

- ⚠ Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir ne vibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, reguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.



1. Ranka atsukite kojelių antveržles.
2. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



- ⚠ Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

## Elektrinis įvadas

Prijunkite šį gaminį prie žeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra žemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje "Techniniai duomenys". Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16

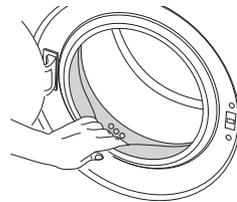
amperų saugiklį.

- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

- ⚠ Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliotieji techninio aptarnavimo centro atstovai.

## Pirmasis paleidimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“. Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksmą būgno valymo programoje. Jeigu mašinoje būgno valymo programos nėra, naudokite programą „Cottons-90“ ir taip pat pasirinkite papildomo vandens kiekio arba papildomo skalavimo pagalbinę funkcijas. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr. II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.



- ⓘ Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.
- ⓘ Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia mašinai.

## Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiuokite, atsižvelgdami į atliekų perdirbimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

## Mašinos gabenimas

Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis. Visiškai išleiskite skalbyklėje likusį vandenį; žr. skyrių „Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas“. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išėmimui atvirksčia eilės tvarka; žr. skyrių „Gabenimo kaisčių išėmimas“.

- ⓘ Niekada negabenkite prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti gabenimui skirti saugos varžtai!

## Senos gaminio išmetimas

Seną gaminį išmeskite nežalingu aplinkai būdu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šį gaminį. Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durielių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

## 3 Paruošimas

### Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos; žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnes programas.
- Nenaudokite nuskalbimo programos ir aukštos temperatūros skalbiniams, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Jeigu skalbinius planuojate džiovinti džiovyklėje, nustatant skalbimo programą, rekomenduojama pasirinkti didesnę greičio greitį.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

### Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

### Skalbinių paruošimas skalbimui

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gaudina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinaites, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, uždykite skyles.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasiteiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.

- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulkės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

### Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos. Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtų skalbinių svorį.

**⚠** Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### Skalbinių sudėjimas

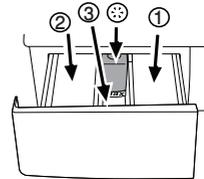
- Atidarykite dureles.
  - Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną.
  - Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis nepriverėte skalbinių.
- i** Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.
- ⚠** Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### Skalbimo miltelių ir audinių minkštiklių naudojimas

#### Skalbimo miltelių stalčiukas

Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:

- (1) nuskalbimui
- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštikliui
- (\*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.



**i** Priklausomai nuo mašinos modelio, skalbimo priemonių stalčiukas gali būti dviejų skirtingų tipų, kaip pavaizduota pirmiau.

#### Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

- Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalbimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. 1).
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalbimo priemonės (į skyrių Nr. 1).

- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką. Dėkite skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalbimo priemonės indelį į pagrindinį skalbimo skyrių (skyrių Nr. 2).

### Skalbimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalbimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalbimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalbimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiančiams tamsius spalvotus drabužius ir antiklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalbimo priemonėmis.



Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius.



Nenaudokite muilo miltelių.

### Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo. Atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išglaudausite, ir pagaliau darysite šalą gamtai.
- Mazesniai skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.
- Koncentruotus skalbiklius naudokite rekomenduojamais kiekiais.

### Audinių minkštiklių naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuko skyrelį.

- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Neviršykite ant skalbimo priemonių stalčiuko pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuko skyrių, atskieskite jį.

### Skystų skalbiklių naudojimas

#### Jeigu gaminyje yra skysto skalbiklio indelis:

- Įsitikinkite, kad skystoms skalbimo priemonėms skirtas indelis būtų įdėtas į skyrelį Nr. „2“.
- Naudokite skalbimo priemonės gamintojo pateiktą dozavimo indelį ir vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija.
- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Jeigu skystas skalbiklis sutirštėja, prieš pildami jį į skalbiklio indelį, atskieskite jį.



### Jeigu gaminyje nėra skysto skalbiklio indelio:

- Nenaudokite skysto skalbiklio nuskalbimui, naudodami programą su nuskalbimu.
- Naudokite skalbimo priemonės gamintojo pateiktą dozavimo indelį ir vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija.
- Naudojant atidėto paleidimo funkciją, skystas skalbiklis palieka ant skalbinių dėmių. Jeigu ketinate naudoti atidėto paleidimo funkciją, nenaudokite skysto skalbiklio.

### Skalbiklio gelio ir tablečių forma naudojimas

Naudodami tabletes, gelius ir pan. formos skalbiklius, atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius. Jeigu ant pakuotės jokių nurodymų nėra, vadovaukitės šiais principais.

- Jeigu gelis yra skystas, o mašinoje nėra specialaus skysto skalbiklio indelio, supilkite gelį į pagrindinį skalbiklio skyrelį pirmą kartą prileidžiant į mašiną vandens. Jeigu mašinoje yra skysto skalbiklio indelis, prieš paleisdami programą, supilkite gelį į šį indelį.
- Jeigu gelis yra tirštas arba yra skysčio kapsulės formos, prieš skalbdami, dėkite jį tiesiai į būgną.
- Prieš pradėdami skalbti, įdėkite skalbimo priemonės tabletes į pagrindinio skalbimo skyrelį (skyrelį Nr. II) arba tiesiai į būgną.



Skalbiklių tabletes gali nevisiškai ištirpti ir skalbiklio skyrelyje gali likti jų likučių. Jeigu taip atsitiktų, kitą kartą skalbdami, dėkite tabletes tarp skalbinių, arčiau būgno dugno.



Naudokite skalbiklio tabletes arba gelį nepamiršę nuskalbimo funkcijos.

### Kraskmolo naudojimas

- Pripilkite skysto kraskmolo, kraskmolo miltelių arba dažų į audinių minkštiklio skyrių, kaip nurodyta ant priemonės pakuotės.
- Skalavimo ciklo metu niekada nenaudokite ir audinių minkštiklio, ir kraskmolo.
- Panaudoję kraskmolą, išvalykite mašinos vidų švari drėgnu skudurėliu.

### Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalbimo programos pradžioje. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių. Taip pat galite pasirinkti programą su papildomu skalavimu ir pripilti baliklio į skalbimo priemonės skyrių tuo metu, kai mašina pripildoma vandens pirmo skalavimo etapo metu.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Naudodami baliklius su deguonimi, vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija ir rinkitės skalbimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirmą įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „II“ ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

## Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

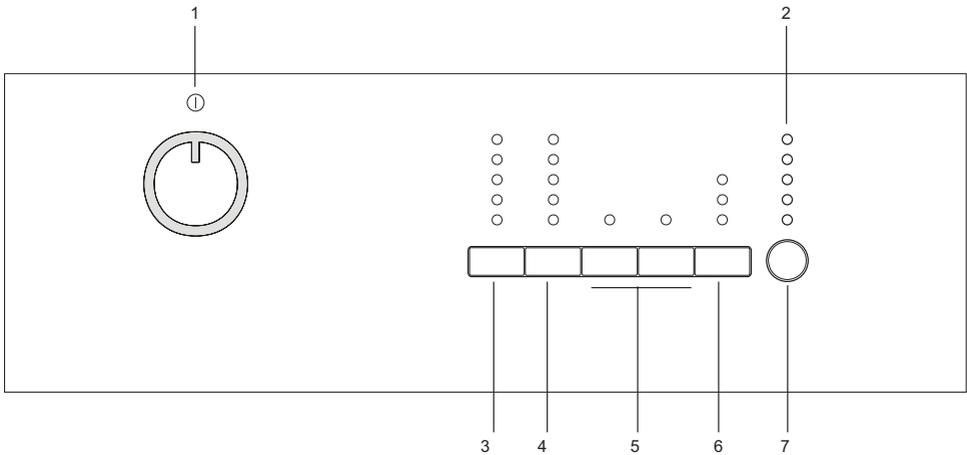
- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.
- Visada vadovaukitės ant pakuotės pateiktais nurodymais.

## Patarimai, kaip efektyviai skalbti

		Drabužiai			
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvoti skalbiniai	Tamsių spalvų skalbiniai	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: 40–90 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas vanduo–40 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas vanduo–40 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas vanduo–30 C)
Nešvarumo lygis	<b>Smarkiai sutepti</b>  (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo mitelius molio ir žemės dėmėms bei žemės, kurios yra jautrios balikiams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo mitelius molio ir žemės dėmėms bei žemės, kurios yra jautrios balikiams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	<b>Vidutiniškai sutepti</b>  (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	<b>Mažai sutepti</b>  (Nėra matomų dėmių.)	Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo mitelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.

## 4 Gaminio valdymas

### Valdymo skydelis



- 1 – Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis – įjungta/išjungta)  
2 – Programos tęsimo indikatorius  
3 – Temperatūros reguliavimo mygtukas

- 4 – Grežimo greičio reguliavimo mygtukas  
5 – Pagalbinių funkcijų mygtukai  
6 – Atidėto paleidimo mygtukas (kai kuriuose modeliuose)  
7 – Paleidimo/pristabdymo mygtukas

### Mašinos paruošimas

Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą. Iki galo atsukite vandens čiaupą. Sudėkite į mašiną skalbinius. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštiklio.

### Programos pasirinkimas

1. Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir suteptimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės.

90 °C	Programa labai suteptiems, baltiems ir lininiams audiniams. (staltiesėlėms, staltiesėms, rankšluosčiams, lovatiesėms ir pan.)
60 °C	Programa įprastai suteptiems, neblunkantiems spalvotiems medvilniniams arba sintetiniams drabužiams (baltiniams, chalatom, pižamoms ir pan.) bei nestipriai suteptiems baltiems lininiams audiniams (apatiniais drabužiams ir pan.)
40°C- 30°C- šaltas vanduo	Mišraus pluošto skalbiniams, įskaitant glėžnus tekstilės gaminius (nėriniais, užuolaidoms ir pan.), sintetiniams ir vilnioniams audiniams.

2. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

**i** Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą grežimo greitį.

- i** Pasirinkdami naudotinę programą, visada atsižvelkite į audinių rūšis, spalvą, suteptimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą.  
**i** Rinkitės tik žemiausią reikiamą temperatūrą. Aukštesnė temperatūra reiškia didesnę galios sąnaudą.  
**i** Išsamiau apie programą skaitykite "Programų ir sąnaudų lentelėje".

### Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas.

#### • Medvilniniai audiniai

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatom, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

#### • Sintetiniai audiniai

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniais, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilninių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau.

Užuolaidoms ir nėriniais rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 °C“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas. Skalbdami nėrinius/uzuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

#### • Vilnioniai audiniai

Naudokite šią programą vilnioniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnioniams audiniams naudokite jiems skirtas

skalavimo priemonės.

## Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.

**i** Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

### • **Ekonomiška medvilnės skalbimo programa**

Šią programą galite naudoti vidutiniškai suteptiems, patvariai dažytiems medvilniniams ir lininiams skalbiniams skalbti, efektyviausiai naudojant energiją ir vandenį, lyginant su visomis kitomis skalbimo programomis, tinkamomis medvilniniams skalbiniams skalbti. Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo deklaruotosios skalbimo ciklo temperatūros. Programos trukmė gali būti automatiškai sutrumpinta vėlesniuose programos etapuose, jeigu skalbiate mažesnį skalbinių kiekį (pvz., ½ numatyto skalbinių kiekio arba mažiau). Tokiu atveju dar labiau sumažės energijos ir vandens sąnaudos, todėl skalbiama bus dar taupiau. Šia savybe pasižymi tam tikri modeliai, kuriuose įrengtas likusio laiko rodymo ekranas.

### • **BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)**

Naudokite šią programą kūdikių drabužėliams ir alergiškų žmonių rūbams skalbti. Užtikrinama didesnė higiena ilgiau kaitinant drabužėlius ir papildomas juos išskalaujant.

### • **Rankinis skalbimas**

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnonius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Nescalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

### • **Kasdienė skubioji**

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti.

### • **Tamsių skalbinių skalbimas**

Naudokite šią programą tamsių spalvų skalbiniams arba spalvotiems skalbiniams, kuriuos norite apsaugoti nuo išblukimo, skalbti. Skalbimas vykdomas esant žemai temperatūrai, naudojant atsargius mechaninius judesius. Rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę arba skalbimo priemonę tamsių spalvų vilniniams skalbiniams.

### • **Mišrūs audiniai 40 (Mix 40)**

Ji rekomenduojama medvilniniams ir sintetiniams drabužiams skalbti jų nerušiojant.

## Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

### • **Skalvimas**

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

### • **Gręžimas + Vandens išleidimas**

Ši programa naudojama papildomam skalbinių gręžimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

Prieš pasirinkdami šią programą pasirinkite norimą gręžimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Pirmiausiai mašina išleis jos viduje esantį vandenį. Tuomet ji išgręš skalbinius nustatytu gręžimo greičiu ir išleis išgręžtą vandenį.

Jei tik norite išleisti vandenį negręždami drabužių, pasirinkite programą „Vandens išleidimas+gręžimas“.

tuomet paspauskite gręžimo greičio reguliavimo mygtuką, pasirinkdami funkciją be gręžimo. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

**i** Jautriems skalbiniams gręžti pasirinkite mažesnį gręžimo greitį.

## Temperatūros nustatymas

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatorius parodo tai programai rekomenduojamą temperatūrą.

Norėdami ją sumažinti, dar kartą paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką. Temperatūra bus mažinama laipsniškai.

**i** Jeigu programa nepasiekė kaitinimo etapo, temperatūrą galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

## Gręžimo greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, gręžimo greičio indikatorius parodo rekomenduojamą pasirinktos programos gręžimo greitį.

Jei norite sumažinti sukimosi greitį, paspauskite gręžimo greičio reguliavimo mygtuką. Gręžimo greitis palaipsniui sumažėja. Tuomet, priklausomai nuo gaminio modelio, ekrane bus rodomos parinktys „Skalavimo sulaukymas“ ir „Be gręžimo“. Šių parinkčių paaiškinimus žr. skyriuje „Papildomų funkcijų pasirinkimas“.

**i** Jeigu programa nepasiekė gręžimo etapo, greitį galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

## Programų ir sąnaudų lentelė

LT	Programa	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Programos trukmė (min)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***	Pagalbinė funkcija							Pasirinkta temperatūra °C		
							Nuskalbinimas	Greitas skalbimas	Papildomas skalavimas	Glamžymasi mažinanti programa	Skalavimo sulaukymas	Naminių gyvūnų plauky šalinimas				
	Medvilniniai audiniai	90	6	150	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
	Medvilniniai audiniai	60	6	122	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
	Medvilniniai audiniai	40	6	102	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
	Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	6	160	44	1.01	1600						•			40-60
	Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	3	130	37	0.82	1600						•			40-60
	Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	40**	3	130	37	0.64	1600						•			40-60
	Kasdienė skubioji	90	6	88	47	1.70	1400			•			•			Žema temperatūra-90
	Kasdienė skubioji	60	6	58	60	1.00	1400			•			•			Žema temperatūra-90
	Kasdienė skubioji	30	6	28	55	0.20	1400			•			•			Žema temperatūra-90
	Tamsių skalbinių skalbimas	40	2.5	107	58	0.45	800			*			•			Žema temperatūra-40
	Mišrūs audiniai 40 (Mix 40)	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-40
	Rankinis skalbimas	30	1	43	30	0.15	600									Žema temperatūra-30
	Vilnoniai audiniai	40	1.5	60	40	0.30	600			•			•			Žema temperatūra-40
	BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)	90	6	165	82	2.00	1600	•		*			•			30-90
	Sintetiniai audiniai	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60
	Sintetiniai audiniai	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60

\*\* „Ekonomiška medvilnės skalbimo programa 40 °C ir Ekonomiška medvilnės skalbimo programa 60 °C programos yra standartinės programos.“ Šios programos yra vadinamos „standartinė 40 °C medvilnės programa“ ir „standartinė 60 °C medvilnės programa“.

- Galima pasirinkti
- \* Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.
- \*\* Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\* Jeigu jūsų mašinos maksimalus grežimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną grežimo greitį.
- i** Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampų svyravimų.
- i** Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas mašinos ekrane. Normalu, kad faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko.
- i** Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

## Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Šias papildomas funkcijas naudokite pagal savo kasdienes poreikius. Reikiamas papildomas funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą. Be to, taip pat galite pasirinkti arba išjungti papildomas funkcijas, tinkamas pagal vykdomą programą, nespausdami paleidimo/pristabdymo mygtuko. Tam mašina turi vykdyti ciklą, esantį prieš papildomą funkciją, kurią ketinate pasirinkti arba atšaukti.

Jeigu papildomos funkcijos pasirinkti arba atšaukti negalima, vartotojui apie tai įspės 3 kartus sumirkusėjusi atitinkamos papildomos funkcijos lemputė.

**i** Kai kurių funkcijų kartu pasirinkti neįmanoma. Pavyzdžiui, negalima kartu pasirinkti „Nuskalbimo ir „Greitojo skalbimo“.

**i** Jeigu prieš paleisdami mašiną pasirinksite antrą papildomą funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pasirinkta funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik antroji pasirinkta pagalbinė funkcija. Pavyzdžiui, jeigu pirma pasirinktame nuskalbim�, o po to greitajį skalbim�, nuskalbimas bus atšauktas ir liks įjungtas tik greitis skalbimas.

**i** Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (žr. „Programų ir sąnaudų lentelę“)

**i** Papildomų funkcijų mygtukai gali skirtis pagal mašinos modelį.

### • Nuskalbimas

Nuskalbti reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

**i** Nėrinis ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbti nenaudojant skalbimo miltelių.

### • Greitas skalbimas

Šią funkciją galima naudoti su medvilnės ir sintetikos skalbimo programomis. Sumažinamas lengvai suteptų skalbinių skalbimo laikas ir skalavimų skaičius.

**i** Kai tik pasirenkate šią pagalbinę funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio.

### • Papildomas skalavimas

Ši funkcija leidžia skalbimo mašinai atlikti dar vieną, papildomą skalavimo ciklą po skalavimo, jau atlikto po pagrindinio skalbimo ciklo. Todėl sumažėja rizika, kad jautrią odą (kūdikį, į alergiją linkusią odą ir pan.) paveiks skalbiniuose likę skalbimo miltelių likučiai.

### • Glamžymąsi mažinanti programa

Ši funkcija skalbiant mažiau suglamžo drabužius. Būgno judesiai sumažinami ir apribojamas grežio greitis, kad skalbiniai nesusiglamžytų. Be to, skalbiama didesniame vandens kiekyje. Naudokite šią funkciją skalbdami jautrius, lengvai susiglamžančius skalbinius.

### • Skalavimo sulaukymas

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat išimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai būtų laikomi paskutiniame skalavimui skirtame vandenyje ir, būdami sausi, nesusiglamžytų. Jeigu norite išleisti vandenį negrežiant skalbinių, po šio proceso paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama ir išleidžiamas vanduo, bet skalbiniai neišgrežiami.

Jeigu norite išgrežti vandenyje laikytus skalbinius, nustatykite grežio greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama. Vanduo išleidžiamas, skalbiniai išgrežiami ir programa baigiama.

### • Mirkymas

Pagalbinė mirkymo funkcija užtikrina įsisenėjusių dėmių šalinimą, prieš paleidžiant programą, palaikant juos vandenyje su skalbimo priemone.

### • Naminių gyvūnų plaukų šalinimas

Ši funkcija efektyviau pašalina ant jūsų drabužių likusius naminių gyvūnų plaukus.

Pasirinkus šią funkciją, mašina be įprastos programos ciklo dar atlieka ir nuskalbimo bei papildomo skalavimo žingsnius. Todėl, atliekant skalbimą didesniame kiekyje vandens (30%), naminių gyvūnų plaukai pašalinami veiksmingiau.

**⚠** Niekuomet nenaudokite savo naminių gyvūnų skalbimo mašinoje.

### Atidėtas paleidimas (tik kai kuriuose modeliuose)

Atidėto paleidimo funkcija leidžia atidėti skalbimo programos paleidimą 3, 6 arba 9 valandoms.

**i** Pasirinkę atidėjimo laiką, niekad nenaudokite skystų skalbimo priemonių! Drabužiai gali tapti dėmėti.

Atidarykite dureles, sudėkite skalbinius, pripilkite skalbimo priemonės ir pan. Pasirinkite skalbimo programą, temperatūrą, grežio greitį ir, jeigu reikia, pasirinkite pagalbinės funkcijas. Spausdami atidėto paleidimo mygtuką, pasirinkite norimą atidėjimo laiką. Vieną kartą paspaudus laiko atidėjimo mygtuką, pasirenkamas 3 valandų atidėjimas. Tą patį mygtuką paspaudus dar kartą – 6 valandų; o dar vieną kartą – bus pasirinktas 9 valandų atidėjimas. Dar kartą paspaudus atidėto paleidimo mygtuką, atidėto paleidimo funkcija atšaukiama. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Ankstesnė atidėjimo paleidimo laiko lemputė išsijungia, o kitą kartą atidėjimo lemputė įsijungia kas 3 val. Pasibaigus atgalinei laiko atskaitai, visos atidėto paleidimo lemputės užges ir pasirinkta programa bus paleista.

**i** Laiko atidėjimo metu į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių.

### Kaip pakeisti atidėjimo laiką

Paspauskite atidėto paleidimo mygtuką. Laikas keičiasi žingsneliais po 3 val., kaskart paspaudus mygtuką ir įsijungus atitinkamai laiko atidėjimo lemputei.

### Kaip išjungti atidėto paleidimo funkciją

Jeigu norite atšaukti atgalinę atidėto paleidimo laiko atskaitą ir tuoj pat paleisti programą:

atidėto paleidimo laiką nustatykite ties nuliu (visos laiko atidėjimo lemputės užges) arba programos pasirinkimo rankenėlę pasukite ties bet kuria programa. Taip atidėto paleidimo funkcija bus atšaukta. Nepertraukiamai žybcioja pabaigos/atšaukimo lemputė. Tuomet vėl pasirinkite programą, kurią norite paleisti. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.

### Programos paleidimas

Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista. Užsideds programos paleidimą rodanti lemputė.

**i** Jei nepaleidžiama jokia programa arba programos pasirinkimo metu per 1 minutę nepaspaudžiamas joks mygtukas, skalbimo mašina ima veikti parengties režimu ir sumažėja temperatūros, grežio greičio ir durelių indikatorių apšvietimo lygis. Kitos kontrolinės lemputės

ir indikatoriai užges. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, kontrolinės lemputės ir indikatoriai vėl užsidegs.

## Užrakto nuo vaikų funkcija

Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su mašina. Ji neleidžia vaikams pakeisti veikiančios programos.

**i** Jeigu veikiant apsaugos nuo vaikų funkcijai pasukama programos pasirinkimo rankenėlė, 3 kartus sužybčioja 1-os ir 2-os pagalbinių funkcijų mygtukai. Apsaugos nuo vaikų funkcija neleidžia pakeisti programos, pasirinktos temperatūros, grežimo greičio ir pagalbinių funkcijų.

**i** Jeigu veikia apsaugos nuo vaikų programa, pasukus programos pasirinkimo rankenėlę ir nustčius kitą programą, vis tiek veiks anksčiau pasirinkta programa.

**i** Veikiant apsaugos nuo vaikų programai ir mašini skalbiant, galite įjungti mašinos pristabdymo režimą neišjungdami apsaugos nuo vaikų funkcijos: pasukite programos pasirinkimo rankenėlę į įjungimo/išjungimo padėtį. Paskui pasukus programos pasirinkimo rankenėlę atgal, programa vėl paleidžiama.

Jeigu norite įjungti apsaugos nuo vaikų funkciją: Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus, jų lemputės pradės žybcioti.

Jeigu norite išjungti apsaugos nuo vaikų funkciją: Veikiant bet kokiai programai, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus, jų lemputės pradės žybcioti.

**i** Apsaugos nuo vaikų funkciją galima išjungti ir kitu būdu, pasukant programos pasirinkimo rankenėlę į įjungimo/išjungimo padėtį ir pasirenkant kitą programą, kai jokia kita programa neveikia.

**i** Atsiradus nutrūkusiam elektros tiekimui arba išjungus ir vėl įjungus mašiną, mašiniai pradėjus veikti, apsaugos nuo vaikų funkcija nebus išjungta.

## Programos eiga

Programos eiga parodo programos sekimo indikatorius.

Kiekvieno programos veikimo pradžioje atitinkama indikatorius lemputė užsidegs, o užbaigti veikimo lemputė užges.

Galite pakeisti pagalbines funkcijas, grežimo greičio ir temperatūros nustatymus nesustabdydami programos eigos, programai veikiant. Tam norimas atlikti pakeitimas turi eiti vėliau, po vykdomo programos etapo. Jeigu pakeitimas nėra tinkamas, 3 kartus sužybčios atitinkamos lemputės.

**i** Jeigu mašina skalbinių negrežia, galbūt programa veikia skalavimo sulaukymo režimu arba, susidarius per dideliu skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė grežimo koregavimo sistema.

## Durelių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durelių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas. Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybcioti durelių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1-2 minučių durelių lemputė užsidegs ir dureles bus galima atidaryti.

Jeigu lygis netinkamas, durelių lemputė užges ir durelių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai durelių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą; žr. skyrių „Programos atšaukimas“.

## Pasirinkimų keitimas paleidus programą Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programos tęsimas indikatoriuje pradeda žybcioti mašinos vykdomo žingsnio lemputė, rodydama, kad mašina yra perjungta į pristabdymo režimą.

Be to, kai dureles jau galima atidaryti, užsidega ir kartu su programos žingsnio lempute nepertraukiamai dega lemputė "Door".

## Pagalbinių funkcijų grežimo greičio ir temperatūros nustatymų pakeitimas

Priklausomai nuo vykdomo programos etapo, galite atšaukti arba įjungti pagalbines funkcijas; žr. skyrių „Pagalbinių funkcijų pasirinkimas“.

Taip pat galite pakeisti grežimo greičio ir temperatūros nuostatas; žr. „Grežimo greičio pasirinkimas“ ir „Temperatūros pasirinkimas“.

**i** Jeigu pakeitimo atlikti negalima, 3 kartus sužybčios atitinkama lemputė.

## Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Žybcios atitinkamos programos eigos etapo, kuriame mašina buvo perjungta į pristabdymo režimą, lemputė.

Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles. Jeigu reikia, pakeiskite pagalbinių funkcijų, grežimo greičio ir temperatūros nuostatas. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

## Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybcios pabaigos/atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę, mašina išjungus programą; visgi vanduo nebus išleistas. Pasirinkus ir paleidus naują programą, naujai pasirinkta programa bus paleista nuo to etapo, kuriame buvo atšaukta ankstesnė programa. Pavyzdžiui, gali būti prileista daugiau vandens arba gali būti toliau skalbiama viduje jau esančiame vandenyje.

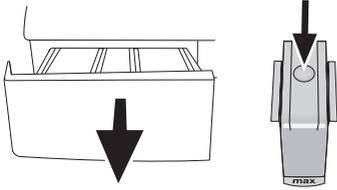
**i** Priklausomai nuo to, kuriame etape buvo atšaukta programa, jums gali tekti iš naujo pripilti skalbimo priemonės ir aušinių minkštiklio.

## 5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliariai valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja triukščių atvejų.

### Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

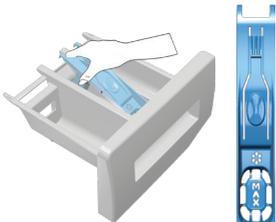
Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikaupytų skalbimo priemonės likučiai.



Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol ištrauksite.

**i** Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.

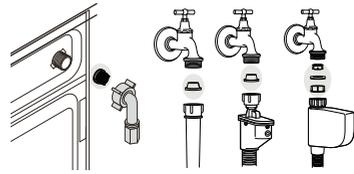
Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną krauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėte nuosėdų rankomis. Išvalę, vėl įdėkite stalčiuką ir patikrinkite, ar jis tinkamai užfiksuotas. Jeigu jūsų skalbyklės skalbimo priemonių stalčiukas yra toks, koks parodytas šiame paveikslėlyje:



**i** Pakelkite galinę sifono dalį, kad ji išsimumtė kaip parodyta. Atlikę pirmiau minėtus valymo darbus, įtaisykite sifoną atgal į vietą ir paspauskite priekinę jo dalį žemyn, kad įsitikintumėte, jog fiksavimo auselės tinkamai įtaisytos.

### Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



Užsukite čiaupus. Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti. Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu. Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

### Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigatą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikisęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirmiausia reikia išleisti vandenį.

Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.

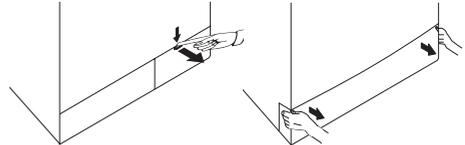
**!** Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį: ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

**!** Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsidenginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

Atidarykite filtro galvutę.

Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, paspauskite ant filtro galvutės esančią ašelę žemyn ir ištraukite jos dalį.

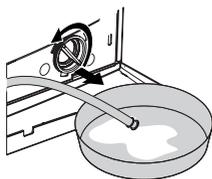


Jeigu filtro galvutė sudaryta iš vienos dalies, patraukite už galvutės iš viršaus, iš abiejų pusių, kad ją atidarytumėte.

**i** Galite nuimti filtro dangtelį, truputį paspausdami žemyn plastikiniu smailiu įrankiu, prakišdami jį pro virš filtro dangtelių esančią angą. Dangteliai nuimti nenaudokite jokių įrankių metaliniais galais.

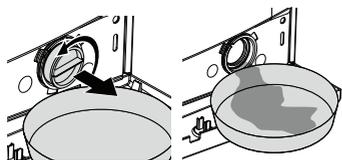
Kai kuriuose modeliuose yra avarinio vandens išleidimo žarna, o kai kuriuose – ne. Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktomis nurodymais.

Vandens išleidimas, kai gaminys turi avarinio vandens išleidimo žarną:



Ištraukite avarinio vandens išleidimo žarną iš jos tvirtinimo vietos. Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galą kaištį ir išpilkite vandenį į indą. Kai indas bus lipnas, užkimškite žarnos galą, vėl įkišdami kaištį. Išpylę vandenį iš bakelio, vėl pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus, kad vanduo būtų visiškai išleistas iš mašinos. Išleidę visą vandenį, užkimškite jos galą kaiščiu ir užfiksuokite žarną jos tvirtinimo vietoje. Pasukite ir ištraukite siurblio filtrą.

Vandens išleidimas, kai gaminys neturi avarinio vandens išleidimo žarnos:



Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtre esantis vanduo. Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį. Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą. Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje. Įdėkite filtrą.

**⚠** Jeigu jūsų mašinoje yra vandens purkštukas, patikrinkite, ar įtaisėte filtrą į siurblyje esantį purkštuko korpusą. Niekada nekiškite filtro į korpusą jėga. Vėl iki galo tinkamai įdėkite filtrą. Kitaip pro filtro galvutę gali pradėti bėgti vanduo.

Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, uždarykite filtro galvutę, paspauskite ašelę. Jeigu ji yra sudaryta iš vienos dalies, pirmiausiai įtaisykite ašeles apačioje, tuomet užspauskite viršutinę dalį.

## 6 Techniniai duomenys

Modeliai (LT)	WMB 61221 PTM	WMB 60821 M
Maksimalus sausų skalbinių kiekis (kg)	6	6
Aukštis (cm)	84	84
Plotis (cm)	60	60
Gylis (cm)	45	45
Grynasis svoris (±4 kg)	62	59
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Bendroji el. srovė (A)	10	10
Bendroji galia (W)	2200	2200
Gręžimo greitis (maks. aps./min)	1200	800
Energijos sąnaudos esant budėjimo režimui (W)	1.35	1.35
Energijos sąnaudos esant išjungimo režimui (W)	0.25	0.25

-  Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.
-  Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.
-  Mašinų kategorijos plokštelėse arba jas lydinciose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti esant laboratorinėms sąlygoms, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploataavimo ir aplinkos sąlygų.



Šis gaminyje paženklintas elektros ir elektroninės įrangos rūšiavimo ir atrankos (WEEE) ženklas.

Tai reiškia, kad, norint šį gaminį perdirbti arba išmontuoti ir taip sumažinti jo poveikį aplinkai, jį reikia tvarkyti pagal 2002/96/EB Europos direktyvą. Dėl papildomos informacijos susisiekite su savo vietos arba regiono valdžios institucijomis.

Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, neįtraukus jų rūšiavimo ir atrankos procesą, pastarieji kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

 Tamsių skalbinių skalbimas	 Tamsių skalbinių skalbimas	 Sintetika (Sintetiniai audiniai)	 Medvinė (Medvilniniai audiniai)	 Pradinis skalbimas (Nuskalbimas)	 Pagrindinis skalbimas	 Skalvimas	 Skalbimas	 Gręžimas	 Gležni audiniai (Jautrūs audiniai)	 Naminių gyvūnų plaukų šalinimas	 Naminių gyvūnų plaukų šalinimas +
 Vandens išleidimas	 Glamžymasi mažinanči programa	 Antklodės (Pūkinė antklodė) (Patalyne)	 Užraktas nuo vaiko	 Rankinis skalbimas	 Kūdikių drabužėliai (BabyProtect)	 Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	 Vilna (Vilnoniai audiniai)	 Skubioji 14 litn trumpa skubioji programa (Xpress Super Short)	 Kasdienio skalbimo programa	 Mini 30	
 Kasdienė skubioji (Daily Express)	 Skalavimo užlaikymas (Skalavimo sulaukymas)	 Palaikymas / pristabdymas	 Be gręžimo	 Greitas skalbimas	 Baigta	 Skalbimas šaltame vandenyje (Žema temperatūra)	 Temperatūra	 Būgno valymas	 Apatiniai drabužiai	 Ekologiška ekonominė programa (Eco Clean)	
 Mišrus audiniai 40 (Mix40)	 Super 40	 Papildomas skalvimas	 Atgaivini-mas	 Marškiniai	 Džinsai	 Sportinė apranga (Sports)	 Laiko atidėjimas	 Intensyvioji (Intensyvi)	 Fashioncare (mados priežiūra)	 Išjungimo/išjungimo	 Duryš

## 7 Trikčių šalinimas

Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.

- Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į saugos režimą. >>> *Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)*

Vanduo lieka mašinoje.

- Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> *Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.*

Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.

- Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> *Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.*
- Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> *Išvalykite siurblio filtrą.*
- Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> *Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.*
- Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> *Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.*
- Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> *Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.*
- Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> *Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.*

Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.

- Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> *Ji veiks toliau, kai įtamos lygis vėl taps normalus.*

Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)

- Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> *Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.*
- Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> *Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiamą pasirinkta temperatūra.*
- Laikmatis gali būti sustojęs grežimo etapo metu. >>> *Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.*
- ❗ Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

Iš skalbimo priemonės stalčiuo bėga putas.

- Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> *Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrių.*
- ❗ Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių valiklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.

Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi

- Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> *Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.*
- ❗ Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

⚠ Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiame skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.

